

د یوځای کیدنی د کورس په اړه معلوماتي پانیه!

د هغو کسانو لپاره چې د ژبې د کورس ویلو حق لري او د هغو بهرنیو نارینه او بنځینه اوسیدونکو لپاره چې په المان کې اوسیدلي او مجبور دي چې دا کورس تعقیب کړي.

محترم اوسیدونکو،

د المان د اقامت له قانون سره سم تاسې حق لرئ چې په پورته یاد شوي کورس کې گډون وکړئ او په دغه کورس کې په برخه اخیستلو مجبور یاست.

د یوځای کیدنی کورس مفهوم څه دی؟

د یوځای کیدنی دا عمومي کورس 60 درسي ساعتونه چې 100 درسونه څخه دی څنگه چې پورته مو وویل 600 درسي ساعتونه په دوه برخو یعنی 300 درسي ساعتونه چې هغه بنسټیز کورس نومېږي او دوهمه برخه چې هم 300 درسي ساعتونه دي، هغه په تکميلي کورس په نوم یادېږي په دې ژبې کورس کې تاسو هغه لغتونه زده کوئ چې تاسو ورته په ورځني لیک لوست کې اړتیا لرئ. همدغسې د مکتوبونو په لیکلو کې او یا فورمونو په ډکولو کې له تاسو سره مرسته کوي.

د لارښوونې کورس تاسو ته معلومات درکوي چې تاسو څنگه په المان کې ژوند وکړئ او د المان قانون، کلتور او د دې هیواد نوی تاریخ درېږني.

همداراز د یوځای کیدنی ځانگړي کورسونه د بنځو، میندو، پلرونو او ځوانانو لپاره چې لیک لوست یې زده نه دی، هم تشکیل شوي دي. دغه کورسونه د 960 درسي ساعتونو څخه تشکیل شوي دي. که تاسو غواړئ چې زر زده کړه وکړئ نو کولای شئ چې د یوځای کیدنی له چټکو کورسونو څخه گټه واخلي. نوموړي کورسونه له 430 درسي ساعتونو څخه تشکیل شوي دي. دا چې کوم کورسونه تاسو لپاره گټور دي او څه وخت یې باید پیل کړئ، له یوې ازموینې اخیستلو څخه وروسته به مو ښوونکی پرېکړه کوي.

په اخري امتحان کې شاملېدل

په اخري امتحان کې د ژبې تېسټ او د بلدتیا د کورس تېسټ شامل دی. که تاسو په دې ازموینه کې ونه کړای شو چې دا ثابت کړئ چې په کافي توگه د الماني ژبې سره اشنایي لرئ او د لارښوونې په کورس کې بریالي شوی نو د یوځای کیدنی د کورس د بریالیتوب سند به ترلاسه کړئ. که چیرته تاسو په دې ازموینه کې بریالي نه شوی نو بیا هم تاسو ته د گډون سند درکول کېږي.

تاسو مجبور نه یاست چې په اخري کورس کې حقلشمول تحویل کړئ.

د یوځای کیدنی کورس گډونکی ښه والی

هغه بهرنیان چې په دې هیواد کې ژوند کوي او یا له نورو هیوادونو څخه راغلي دي، مجبور نه دي چې بعضي شرایط عملي کړي.

که چېرې تاسو دایمي اقامت په المان کې غواړئ نو تاسو مجبور یاست چې له الماني ژبې سره پوره بلد او سئ. لومړي معلومات د بنسټیز قانون، اجتماعي تنظیماتو قانون او المان د ژوند رسمونه زده کړئ. که تاسې د یوځای کیدنی کورس په بریالیتوب سره خلاص کړئ نو کولای شئ چې د باندنیو شرایطو تکمیل کړئ.

تاسی کولای شی چی ډیر ژر او په اسانی سره د المان تابعیت تر لاسه کړی. سربیره پردې د الماني ژبې په زده کولو سره تاسو په المان کې د ژوند اسانتیاوې تر لاسه کولای شئ او د کار په پیدا کولو کې درسره هم مرسته کوي.

د یوځای کیدني د کورس له پاره نوم لیکنه:

که تاسو په دې کورس کې د شاملیدو حق ولرئ او مجبور نه یاست چې گډون وکړئ په دې توگه تاسو باید تحریري تصدیق له خارجي پولیس او د کار وزارت څخه تر لاسه کړئ او سربیره پردې تاسو ته د معلمونو یو لست درکول کيږي چې تاسو خپل کور ته نژدې په هغه کورسونو کې زده کړه وکړئ.

لطفاً د کورس د وړاندې کوونکي معلم سره ژر تر ژره ځان ثبت کړئ او هغه ته د خپل مستحق کیدو تصدیق نامه تسلیم کړئ. که چیرې د مستحق کیدو په تصدیق نامه کې د ” د گډون کولو ورتوب یا د گډون کولو له پاره شرایط د نیتي پورې قانوني دي “ لاندې نیته ورکړی شوي وي نو بیا تاسو باید د کورس د معلم سره ددغي نیتي مخکې ځان ثبت کړئ.

د کورس معلم باید بیا تاسو ته د کورس د پیل کیدو ټاکلي نیته څرگنده کړي. کورس باید ستاسو د ثبت د نیتي وروستو په دريو میاشتو کې دننه پیل شي. که چیرې په دغې دريو میاشتو کې کوم کورس نه پیل کيږي نو د کورس معلم باید تاسو ته ضرور خبر درکړي. تاسو بیا په خپله پریکړه کولای شئ چې آیا تاسو نور انتظار کوئ یا د کوم بل معلم سره ځان ثبت کړئ. په دغه صورت کې د کورس معلم باید ضرور ستاسو د مستحق کیدو تصدیق نامه بیرته درکړي.

په کورس کې برخه اخیستنې

تاسو باید په هم دې شکل په کورس کې گډون وکړئ ترڅو د یووالي د کورس موخې تر لاسه کړئ. دا په دې مانا چې په مسلسل توگه ټولگيو ته حاضر شئ او په وروستنیو ازموینو کې برخه واخلئ. په کورس کې برخه اخیستنې تاسې ته په هغه صورت کې هم اړینه ده چې تاسې د سفر خرچ تر لاسه کولو هیله ولرئ یا د ژبې د کورس درسي ساعتونه بیا په وروستو نیته کې تکرار کړئ. ستاسو د کورس برابر وونکی به ستاسو په غوښتنه تاسو ته ستاسو د گډون لیکلی تصدیق تهیه کړي.

په عمومي توگه، د کورس د برابر وونکي بدلول یواځې د کورس د یوې برخې د بشپړولو په صورت کې د امکان وړ دي.

د یوځای کیدني کورس مصارف

تاسو مجبور یاست د هر درسي ساعت په بدل کې 1.20 یورو د کورس مسوول ته ورکړئ. دا پیسې چې 100 درسي ساعتونو باندې دي مخکې د لارښوونې کورس ته تحویل شي. که تاسو په درسونو کې غیر حاضرې وکړئ دا تحویل شوي پیسې بیرته نه ورکول کيږي. که تاسو کوم عاید نه لرئ نو هغه مرجعه چې ستاسو مصرف په غاړه لري د کورس پیسې ورکوي.

د مهاجرینو وزارت کولای شي چې دا مبلغ تاسو ته وېشي که ستاسو عاید لږ وي او یا تاسو ته مشکل وي دا پیسې ورکړئ نو تاسو کولای شئ چې یوه عریضه په ترس کې د پیسو د بېنلو لپاره د مهاجرینو مسوول ته ورکړئ. (د ادرسونو لست وگورئ)

لطفاً د خپل مالي اړتیاو تصدیق (د اړوندې تصدیق نامې نقل، لکه د بې روزگاری د وظیفې II څرگندونه، ټولنیزې گټې، د استوګنې گټې، د محصل پور [BAFÖG]، د ماشوم وظیفه، د پناه غوښتونکو د قانون سره سمې گټې، د دی کیر د فیس څخه استثناء، د راډیو او ټلويزيون د لیسنس (GEZ) د فیسونو څخه استثناء، ځایي ټولنیز ټکیټ او داسې نور) ورسره ضمیمه کړئ.

که تاسو د کار وزارت څخه معاش اخلئ او همدغه وزارت مسوول تاسې مجبوروي چې په دې کورس کې گډون وکړئ. پدې لحاظ باندې تاسو د پیسو د ورکولو نه معاف یئ په دې لحاظ باندې تاسې مجبور نه یاست د مهاجرینو وزارت ته د پیسې د بېنلو عریضه ورکړئ که تاسو د کار وزارت څخه معاش نه اخلئ نو مجبور نه یاست چې د فدرالي ادارې سیمه ییز دفتر ته اطلاع ورکړئ.

د گډون د لگښتونو دوباره ادا کول

که تا د 2007 میلادي کال د دسمبر د میاشتې له 8 مې نېټې وروسته په بریالۍ توګه په وروستۍ ازموینې سر ته رسولې وي، د مهاجرینو او کډوالو لپاره فدرالي اداره به تاسو ته ادا شوو لگښتونو 50 سلنه بیرته ادا کړي. په هر صورت، دا یوازې هغه وخت د عملي کیدو وړ دي چې په کورس کې د برخې اخیستنې د مستحق بلل کیدلو د تصدیق د کیدلو او د وروستنیو ازموینو د بشپړیدلو ترمنځ له دوه کلونو څخه زیاته موده تیره شوي نه وي. د لگښت د بیرته ترلاسه کولو لپاره باید تاسې د مهاجرینو او کډوالو د فدرالي ادارې یو سیمه ییز دفتر ته یو غوښتنلیک وسپارئ.

د سفر لگښتونه

که ته په لگښتونو کې د همکارۍ د ادا کولو څخه معاف شوي یا له دفتر څخه د بې روزگاری تاوان (Arbeitslosengeld II) ترلاسه کړي او د یووالي په کورس کې حاضریدلو ته مجبور شوي نو تا ته به د سفر اړینې خرچې بیرته درکړل شي. که چیرې فدرالي دفتر تاسو له د گډون کولو د لگښتونو څخه استثناء درکړي نو تاسو به عموماً د سفر د لگښتونو لپاره معاش ترلاسه کړئ. په هر صورت کې، ددې د مستحق کیدو لپاره باید ستاسو د استوګنې ځای باید د 3 کلومیټرو څخه زیات وي. په اصل کې تا ته به یواځې د هغه کورس د تګ لگښت درکړل شي چې تا ته په ترټولو نژدې سیمه کې واقع وي. مهرباني وکړه له خپل کورس برابروونکي سره وګوره چې آیا ته باید د مهاجرینو او کډوالو د فدرالي ادارې له سیمه ییز وړ دفتر سره د سفر د لگښتونو د بیرته ادا کولو لپاره غوښتنلیک ورکړي که نه.

په اصل کې د سفر لگښتونه یوازې د کورس د بشپړولو په صورت کې ادا کيږي.

د ژبې د کورس تکرار

که ته د ژبې په ازموینه یا ټسټ کې د جرمني ژبې د زده کړې په برخه کې پوره پوهه و نه بښي نو ته به یو ځل د 300 سبقونو د ژبې د تکراري کورس کې د برخه اخیستلو وړ یې. په هر صورت، د دې لپاره ته باید په باقاعده توګه زده کړې ته حاضر شوي یې او په وروستۍ ازموینه کې دې برخه اخیستي وي. که ته د سواد د زده کړې کوم کورس ته حاضر یږي نو په وروستۍ ازموینه کې گډون کول اړین نه دي.

د درسي ساعتونو د تکرارولو له پاره تاسو باید د فدرالي ادارې سیمه ییز دفتر ته غوښتنلیک وړاندې کړئ.

په کورس کې د حاضرۍ کولو د مسوولیت یادښت

که تاسو د خارجیانو د دفتر یا د بې روزگاری د گټې II د مسول دفتر له خوا دا مسولیت لرئ چې په دې کورس کې حاضر شئ، نو تاسو باید ضرور د یوځای کیدنې د کورس له پاره ژرتر ژره کورس وړاندې کوونکي معلم ته عریضه وکړئ او په صحیح توګه په کورس کې حاضرې وکړئ.

که تاسو مو و نه کرل، نو د نورو شیانو سره سره دا ستاسو له پاره لاندې پایلې راوړی شي:

- دا ستاسو د استوګنې د اجازې په موده کې د زیاتوالي کولو په پریکړه اثر کولای شي.
- که تاسو ټولنیزه مرسته تر لاسه کوئ، نو د هغې پیسې کمیدې شي.
- که مناسب وي نو د خارجیانو دفتر به تاسو راو غواړي چې د یوځای کیدنې د ټول کورس له پاره په یوځای د یو درس په سر یوه پورو د ګډون کولو قیمت ادا کړئ.
- په تاسو جریمه لګیدې شي.

که تاسو د یوځای کیدنې په دې کورس کې په ښه توګه ګډون نه کوئ نو ستاسو د کورس وړاندې کورنکې باید د خارجیانو دفتر یا د بي روزګارۍ د ګټې II د مسول دفتر ته اطلاع ورکړي.

نور شیان چې ته باید پری پوهه شي

د غوښتنلیک هغه ټولې فورمې چې د لارښوونې په دې پاڼه کې یې یادونه شوي ده، د کورس له برابر وونکي، د مهاجرت له محلي دفتر یا د فدرالي ادارې له سیمه ییز دفتر څخه تر لاسه کیدلای شي. تاسو همداراز دغه فورمې له دې ویب پاڼې www.bamf.de څخه هم تر لاسه کولای شي.

د یووالي په کورس کې ستاسو د ګډون لپاره د لارښوونې په پاڼه کې ډیر اړین معلومات موجود دي. ستاسې د کورس برابر وونکې به د زیاتو معلوماتو په اړه تاسو ته معلومات برابر کړي.

مهرباني وکړه د مهاجرت د مشورتي دفترونو او د ځوانانو د مهاجرت د خدمتونو وړاندیزونه هم یادداښت کړه. دغه دفترونه به له تاسو سره د غوښتنلیکونو، د سوالونو د ځوابونو او ستاسو د ستونزو په حل کولو کې مرسته وکړي او همداراز تاسو ته د یووالي د مناسب کورس په پیدا کولو کې هم مرسته کولای شي. تاسو کولای شئ چې له تاسو سره په نژدې موقعیت کې د مهاجرت مشورتي دفترونو، د ځوانانو د مهاجرت خدمتونو، د مهاجرت محلي دفتر او د مهاجرینو او کډوالو د فدرالي ادارې سیمه ییز دفتر په اړه معلومات تر لاسه کړئ او همداراز په انټرنټ کې د www.bamf.de ویبپاڼې څخه ګټه واخلي.

مهرباني وکړئ په پام کې ولرئ چې د یووالي کورس ته د حاضریدلو په موده کې به د تصادفي پېښې د قانوني بیمې تر لاسه کولو مستحق ونه ګڼل شي.